

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/ Free Porto assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Trasportatore/ Carrier

Trasporto/ Freight Mezzo vostro/ Other Vehicle

Espresso/ Express Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo

Incoterms
CPT Modugno

3 Consegna n / Delivery Note No.
35508736

4 Data spedizione/ Shipping Date
17.12.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date
22/12

N. fornitore/ Supplier No.
91001509

VAT reg nr.:
IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. 550003920601	10 Vostro riferimento / Your Reference 413	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department SA/HZA-OSC1 Stefanie Harrer	13 Tel. +49 (9132) 82-5332	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 198537
--	---	--	---	-------------------------------	--	--------------------------------------

19 Codice destinazione/ Shipping Code
ML-Express & Logistics GmbH
Trasporto speciale / Dedicato

20 Porto franco/ Free X

23/24 Lorde/ Gross
2.424,0 KG

21 Imballaggio/ Packing

22 Specifica di destinazione/
22222806

26 Destinazione Receiving Location
14248

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address
180 211665 - 500 886 0116

Netto/Net
2.270,2 KG

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Quantità Qtà Unitaria	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9009105671	F-600662.03.6207#S Cuscinetto a sfere insolcate 084882476-0000-10	8.400	PZ	35508736/10

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *8400*

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: *11 (9 x 800 + 720 + 480)*

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: *18/12/2018*

Firma *[Signature]*

853656
853657
853655
853654
853658
853653
853659
853652
853660
853651
853650

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003920601	Lotto / Batch 0031541122	Quantità / Quantity 8.400 PZ	Ursprungsland / Country of origin R.P. Cinese
---	-----------------------------	---------------------------------	--

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	853656	215,0 KG	230,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
				Articolo	084882476-0000-10	Quantità: 800 PZ

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr /
Delivery Note No.**35508736**4 Data spedizione/
Shipping Date

17.12.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
2	853657	215,0 KG	230,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-10	Quantità:	800 PZ
3	853655	215,0 KG	230,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-10	Quantità:	800 PZ
4	853654	215,0 KG	230,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-10	Quantità:	800 PZ
5	853658	215,0 KG	230,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-10	Quantità:	800 PZ
6	853653	215,0 KG	230,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-10	Quantità:	800 PZ
7	853659	215,0 KG	230,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-10	Quantità:	800 PZ
8	853652	215,0 KG	230,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-10	Quantità:	800 PZ
9	853660	140,2 KG	144,0 KG	800x 600x 440 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-10	Quantità:	480 PZ
10	853651	215,0 KG	230,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-10	Quantità:	800 PZ
11	853650	195,0 KG	210,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-10	Quantità:	720 PZ

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

21+22 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les cases accolées grasses doivent être remplies par le transporteur.

1-15 einschließlich y compris

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
Pour les marchandises dangereuses, il est recommandé d'indiquer sur la dernière ligne de la rubrique, en outre, la classe, le chiffre et, le cas échéant, la lettre.
Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! © Druckhoch3.de

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract for International Road Transport of Goods (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route (CMR).

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

Name / Nom: **Schaeffler Technologies**
Straße / Street: **AG & Co. KG**
Ort / Place: **Georg-Schäfer-Straße 30**
Land / Country: **IT**

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)

Name / Nom: **MAGNA PT S.p.A.**
Straße / Street: **V. Dei Ciclamini**
Ort / Place: **70026 MODUGNO**
Land / Country: **ITALY**

3 Auslieferungsort des Gutes
Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort / Place: **70026 MODUGNO**
Land / Country: **ITALY**

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and date of taking over / Lieu et date de prise en charge

Ort / Place: **Schaeffler Technologies**
Land / Country: **AG & Co. KG**
Datum / Date: **Georg-Schäfer-Straße**

5 Beigefügte Dokumente
Attached Documents / Documents annexes

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)

ML
Express & Logistics GmbH

Edisonstr. 8 A - D-63477 Malntal
Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800
Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819
info@ml-express.com
www.ml-express.com

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur

LX 201814091

6 Kennzeichen und Nummern / **7 Anzahl der Packstücke** / **8 Art der Verpackung** / **9 Bezeichnung des Gutes** / **10 Statistiknummer** / **11 Bruttogewicht in kg** / **12 Umfang in m³**

8 PALETTES
CMR
1'800

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

19 Zu zahlen vom: / **Absender** / **Währung** / **Empfänger**

Fracht / Freight Price / Prix de transport			
Ermäßigungen / Reduction / Réductions	-		
Zwischensumme / Subtotal / Solde			
Zuschläge / Supplements / Suppléments			
Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires			
Sonstiges / Other / Divers	+		
Gesamtsumme / Total / Total à payer			

14 Rückerstattung / **15 Frachtzahlungsanweisungen** / **20 Besondere Vereinbarungen**

Frei / Franco
Unfrei / Not free / Port de

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (B)

21 Ausgefertigt in / **22 Ausgefertigt in** / **23** / **24 Gut empfangen**

D 97421 Schweinfurt am 17-12-2018
Schaeffler Technologies AG & Co. KG
Georg-Schäfer-Straße 30
Unterzeichnung und Stempel des Absenders

18 DIC 2018
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (B)
Unterzeichnung und Stempel des Empfängers

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen / **28 Berechnung des Beförderungsentgelts**

von / from / de	bis / to / à	km	frachtpf. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids à l'expédition, kg	Sonstiges / Others / Autres	Güterarten / Type of Goods / Type of Merchandise	Währung / Currency / Monnaie	Frachtsatz / Freight Rate / Tarif	Beförderungsentgelt / Total / Somme totale
-----------------	--------------	----	---	-----------------------------	--	------------------------------	-----------------------------------	--

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender
Im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen / **Nutzzust in kg**

Kfz / Car / Voiture
Anhänger / Trailer / Remorque

Benutzte Genehmigungs-Nr. / used permit / Numéro de licence

National Bilateral EU CEMT

Lademittel / **EURO-Pal.** / **Gitter-Box**

angeliefert / delivered / livrées
geladen / loaded / échangées
Differenz / Difference / Différence

1. Blatt (weiß) / **Rechnung für Auftraggeber** / **2. Blatt (grün)** / **Frachtführer** / **3. Blatt (blau)** / **Empfänger** / **4. Blatt (rot)** / **Absender**

1st leaf (white) / Invoice for the client / 2nd leaf (green) / Carrier / 3rd leaf (blue) / Addressee / 4th leaf (red) / Sender

1er exemplaire (blanc) / Facture pour le client / 2e exemplaire (vert) / Transporteur / 3e exemplaire (bleu) / Destinataire / 4e exemplaire (rouge) / Expéditeur